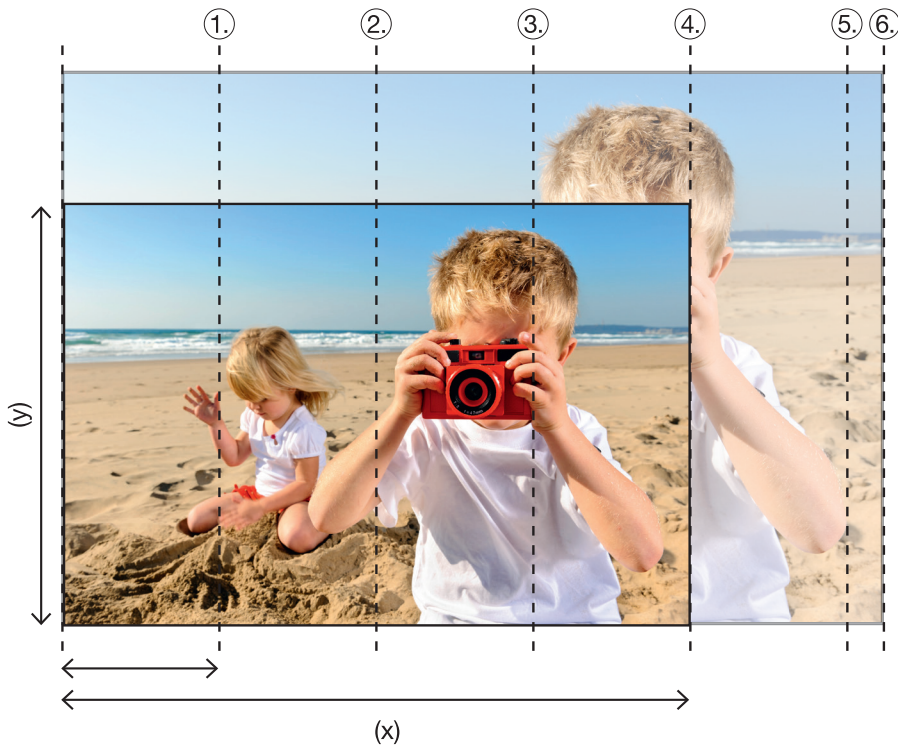


# DIGITAL PRINTING

## — WALLCOVERINGS —



- Dimension stabil - keine Weichzeiten
- Rissüberbrückend
- Wasserdampfdurchlässig
- Schwer entflammbar
- Gute Lichtbeständigkeit
- Waschbeständig

- VOC-Zertifizierung A<sup>+</sup>
- Objekteignung

- Geruchsneutrale, wasserbasierte Farben
- Hochwertiger Vliesträger
- Hautverträglich - ohne Glasfasern

- Dimensionally stable
- Tear-bridging
- Water vapour permeable
- Fire-retardant SB1 class B
- Good lightfastness
- Washable

- VOC-certified
- Contract business quality

- Odorless and water-based inks
- High quality non-woven
- Skin-friendly, without glass fibres



Management System  
ISO 9001:2015  
www.tuv.com  
ID 9108618396



\* Information sur le niveau d'émission de sub-stances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

Vliestapeten | non-woven wallcoverings | intissé Vlies-behang | tapeta na flizelinie | Высококачественные обои на волокнистой основе | Vliesová tapeta | Papeles de tejido no tejido

Verarbeitungshinweise: s. Rückseite - Instructions for use: see reverse - Conseil d'illustration: voir au verso  
Gebruiksaanwijzing: zie achterkant - Instrukcja ulkadania na odwrocie - Указание по обработке см. на обратной стороне  
Pokyny pro zpracování: viz rubová strana - Información de uso: véase cara posterior

A.S. Création Tapeten AG | Südstraße 47 | D-51645 Gummersbach | contact@as-creation.de | as-creation.com

**AS CREATION**

D	Der Untergrund muss sauber, trocken, tragfähig und glatt sein.	Der Untergrund sollte farblich neutral sein, ansonsten eine weiß pigmentierte Grundierung verwenden.	Motiv von links nach rechts tapezieren. Numerierung der Bahnen beachten. Vor dem Einkleistern Motiv ausloten und auf der Wand ausrichten.	Spezialkleister direkt gleichmäßig auf die Wand auftragen oder wahlweise durch Kleistermaschine bzw. Deckenbürste die Bahnen einkleistern.	Vliestapete blasenfrei in das Kleisterbett einlegen. Keine Weichzeit erforderlich.	Folgebahnen auf Stoß kleben und mit Moosgummirolle blasenfrei andrücken.	Verschmutzung der Oberfläche durch Kleber vermeiden. Kleisterflecken mit feuchtem Schwamm sofort abtupfen.	Überstände abschneiden. Nach 3 Bahnen prüfen, Einleger und Musterstücke aufbewahren. Klebekosten für mehr als 3 Bahnen werden nicht übernommen.	Bei späterer Renovierung restlos trocken abziehbar.
GB	The subsurface must be clean, dry, stable and smooth.	Ensure the wall surface is of even colour. If necessary treat with a primer prior to hanging, e.g with Dextra PT.	Decorate the wallpaper from the left to the right side. Before pasting, use a plumb line on the wall, align the wallpaper and hang in order.	Apply paste evenly to the wall or if preferred paste the back of the material.	Apply the wallpaper to the pasted wall smoothing out air bubbles. No need to soak.	Butt join further lengths and smooth out air bubbles with a rubber roller.	Take care to avoid soiling the surface of the wall covering with adhesive. Any excess can be removed with the aid of a damp sponge.	Trim excess. Check after 3 lengths. Keep label & sample piece. Hanging costs for more than 3 lengths not accepted.	Wallpaper removes „dry strippable“ from the surface without having to scrape off any residue.
F	Le support doit être propre, sec, stable et lisse.	Le mur doit être de couleur homogène et neutre, dans le cas contraire utilisez une sous-couche perméable.	Tapissez les lés de gauche à droite. Avant d'encoller le papier peint, orientez et ajustez le motif du lés sur le mur.	Appliquez une colle spéciale intissés directement sur le mur, ou si vous préférez la méthode classique, vous pouvez encoller l'envers du revêtement.	Appliquez le revêtement sur le mur sans détrempage, chassez les bulles d'air.	Juxtaposez le lés suivant et chassez les dernières bulles à l'aide d'un rouleau en caoutchouc.	Eviter de faire ressortir la colle aux jointures. Si nécessaire, supprimez les restes de colle en la tamponnant à l'aide d'une éponge humide.	Les excédents sont à couper. Vérifiez la qualité après 3 lés avant de poursuivre la pose. Veuillez garder un échantillon et les étiquettes. Les frais de pose ne seront pas pris en charge au delà de 3 lés.	Pour une dépose ultérieure, il vous suffira de tirer doucement pour décoller le papier-peint.
NL	De ondergrond moet schoon, droog, draagkrachtig en glad zijn.	De ondergrond egaal kleuren met bijvoorbeeld Dextra PT, speciaal voor neutraal gekleurde zuigende ondergronden.	Motief van links naar rechts behangen. Voor het insmeren het motief/ fotobehang op de muur aftekenen en op maat snijden.	Speciaal plaksel gelijkmatig direct op de wand aanbrengen of de banen insmeren door middel van een plakmachine of met een borstel.	Vliesbehang zonder blazen tegen de ingesmeerde muur aanbrengen. Bij het insmeren van het vliesbehang is geen inweektijd nodig.	De volgende banen stotend aanbrengen en met een rubber roller zonder blazen aanrollen.	Vervuiling van de oppervlakte zo veel mogelijk vermijden. Plakresten direct afvegen.	Reststukken afsnijden. Na 3 banen controleren. Labels en stalenmateriaal bewaren. Plakkosten van meer als 3 banen worden niet vergoed.	Bij latere renovatie volledig droog van de wand af te strippen.
PL	Podwierzchnia musi być czysta, sucha, stabilna i gładka.	W celu wyrównania podłoża i uzyskania powierzchni jednolitej i chłonnej, użyć odpowiedniego środka np. Dextra PT.	Motyw z lewej na prawa tapetować. Przed naniesieniem kleju motyw/ fototapetę wypionować i na ścianie dopasować.	Klej specjalnie nanieść równomiernie na ścianę lub posmarować nim pas tapety metodą tradycyjną.	Tapetę z fizełiny kłaść na powierzchnię ściany pokrytą wcześniej warstwą kleju.	Kolejne bryty kleić na styk, używając rolki gumowej w celu docisnięcia tapety i likwidacji pęcherzy powietrza.	Unikać zabrudzenia zewnętrznej powierzchni klejem. Resztki kleju natychmiast osuszyć wilgotną gąbką.	Obciąć nadmiar tapety pod sufitem i przy podłodze. Po przyklejeniu 3 pasów sprawdzić, czy tapeta nie jest wadliwa.	Przy ewentualnym remoncie zrywać tapetę na sucho, bez pozostałości.
RU	Поверхность должна быть прочной, чистой, сухой, пригодной для нанесения и гладкой.	Для получения поверхности нейтрального оттенка и равномерного впитывания рекомендуется обработать стены глубокой грунтовкой: напр. Dextra PT.	Мотив наклеивать слева на право. Перед нанесением клея на обои подобрать и состыковать мотив (фотообои) на стене.	Специальный клейстер следует равномерно нанести на стену, или же на рулон при помощи машины для нанесения клея или щетки для потолка.	Раскритить полотно на промазанную клейстером стену.	Последующие полотна обоев наклеивать встык и прижимать резиновым валиком, удаляя при этом воздушные пузыри.	Избегайте нанесение клея на поверхность обоев. Остатки клея удалите влажной губкой.	Выступающие края обрезать. Наклеив 3 полотна, проверить совпадение оттенка. Этикетку и образец обоев сохранить. В случае рекламации стоимость работ по наклеиванию обоев компенсируется из расчета не более 3 полотен.	При последующем ремонте обои в сухом виде и без остатка снимаются со стены.
HU	Az alapnak tisztának, száraznak, teherbírónak és simának kell lennie.	A tapétázás előtt gletteljen, majd kenje le a falat mélyalapozóval.	Az mintás tapétát balról jobbra kell tapétázni. Az első csík ragasztása előtt a falon jelöljön be egy függőleges vonalat, amire a tapétát hozzáigazítja.	A sűrűn bekevert speciális ragasztót közvetlen a falra lehet felhordani, esetleg a tapéta hátoldalára géppel vagy kefével.	A gyapjúrostos (vlies) tapétát hőnyomtatással simítsuk a falra. Puhulási idő nincs.	A következő csíkok melléillesztve helyezzük fel a falra és gumihengerrel simítsuk el.	Kerüljük el, hogy a ragasztó a tapéta felületére kerüljön.	Szabja mérete a tapétát és 3 csíkonként ellenőrizze a minőséget. A címkeket és a mintadarabokat őrizze meg. Hiba esetén maximum 3 felrakási költséget térítjük.	Későbbi felújításnál a gyapjúrostos tapéta maradéktalanul, szárazon lehúzható.
CZ	Podklad musí být čistý, suchý, nosný a hladký.	Podklad by měl být barevně neutrální, pokud není, použijte bílý základní nátěr.	Motiv tapetujte zleva doprava. Dbejte na číslování pruhů. Před nalepením zaměřte motiv a vyznačte svislici na stěnu.	Speciální lepidlo nanášejte stejnoměrně přímo na stěnu nebo dle uvážení naneste lepidlo na pruhy tapetovacím strojem nebo štětkou.	Vlivosou tapetu přiložte bez bublin na lepidlem natřený podklad. Není potřebná žádná prodleva na změknutí.	Následující pruhy přilepte okraj k sobě na doraz a vyhladte válečkem z pěnové gumy tak, aby pod nimi nebyly bubliny.	Zabraňte znečištění povrchu lepidlem. Skvrny od lepidla odstraňte ihned potukáním vlhkou houbou.	Přecínající okraje odtrhněte. Po třech pruzích zkontrolujte, příbalový leták a vzorky si uschovejte. Náklady na nalepení více než 3 pruhů nebudou uznány.	Při pozdější renovaci lze beze zbytku za sucha odstranit.
ES	La base debe estar limpia, seca y lisa y debe tener capacidad de carga.	La base debe tener un color neutro. Si no es así, utilice una imprimación con pigmento blanco.	Se debe empapelar el diseño de izquierda a derecha. Hay que prestar atención a la numeración de las tiras. Antes de aplicar la cola, preparar los diseños y colocarlos sobre la pared.	Aplice cola especial directamente sobre la pared o, si lo prefiere, sobre las tiras, con una máquina de encolar o un cepillo para techo.	Coloque la tira en la pared encolada alineando las posibles burbujas. No necesito remojo.	Pegar las siguientes tiras alineadas con las anteriores y apretarlas con un rodillo de espuma para que no queden burbujas debajo.	Evite que el adhesivo entre en contacto con suciedad presente en la superficie. Secar las manchas de cola con una esponja húmeda.	Recortar el material sobrante. Comprobar tras 3 tiras, conservar la etiqueta y las muestras. No asumimos los costes de encolado de más de 3 tiras.	En caso de reforma posterior, pueden retirarse en seco sin dejar restos.

Bitte technisches Merkblatt beachten | Please pay attention to the details contained in the technical data sheet



PAP20 (Cartone), LDPE04 (Plastica) & PAP21 (Carta) - Rocolta Differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Made in Germany by A.S. Création Tapeten AG  
Südstraße 47 | D-51645 Gummersbach  
contact@as-creation.de | as-creation.com